

Số: 11/2022/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 22 tháng 03 năm 2022
HCMC, March 22, 2022

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình ngày 21/06/2021;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated June 21, 2021;
- Căn cứ Đơn xin từ nhiệm chức danh Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình của bà Nguyễn Thị Nguyên Thủy;
Pursuant to Mrs. Nguyen Thi Nguyen Thuy's resignation letter from the position of Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình ngày 22/03/2022.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated March 22, 2022.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc miễn nhiệm chức vụ Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình đối với bà Nguyễn Thị Nguyên Thủy kể từ ngày 01/04/2022.

Approval of the resignation of Mrs. Nguyen Thi Nguyen Thuy as a Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from April 01, 2022.

Điều 2/ Article 2:

Thông qua việc bổ nhiệm ông Phạm Quốc Thắng giữ chức vụ Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 01/04/2022.

Approval of the appointment Mr. Pham Quoc Thang as a Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from April 01, 2022.

Thông tin về ông Phạm Quốc Thắng:

- Ngày tháng năm sinh: 16/08/1969
- Quốc tịch : Việt Nam

CCCD số :

Ngày cấp:



Nơi cấp :

Details about Mr. Pham Quoc Thang:

- *Date of birth* : August 16, 1969
- *Nationality* : Vietnam
- *Citizen identity card number* : *Date of issue:*
- Place of issue:*

Điều 3/ Article 3:

Ông Phạm Quốc Thắng chịu sự quản lý trực tiếp của Giám đốc tài chính, thực hiện trách nhiệm và quyền hạn được phân công, tuân thủ quy chế hoạt động, các quy định, chính sách hiện hành của Công ty và quy định của pháp luật liên quan đối với chức danh được giao.

Mr. Pham Quoc Thang is subject to direct management of Chief Financial Officer, to perform assigned responsibility and authority, to comply with the operating regulations, current regulations and policies of the Company as well as the provisions of the relevant Law for assigned title.

Điều 4/ Article 4:

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Tổng Giám đốc quyết định mức lương và các chế độ liên quan khác cho ông Phạm Quốc Thắng phù hợp với quy định của Công ty và quy định của pháp luật liên quan.

According to the Company's regulations and the provisions of the relevant law, the Board of Directors has authorized the CEO to determine the salary and other compensation benefits to Mr. Pham Quoc Thang.



Điều 5: Hiệu lực thi hành
Article 5: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày 01/04/2022
This resolution takes effect from April 01, 2022.
- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, các cá nhân và phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Management, the individuals and the relevant departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with this Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

- Nhu điều 5/ As Article 5;
- Luu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI